
Ordinanza *Avamprogetto*
sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione private
(Ordinanza sulla sorveglianza, OS)

Modifica del ...

Il Consiglio federale svizzero
ordina:

I

Il numero 3 dell'allegato 3 è modificato come segue:

3. Capitale di terzi

² Il Best-Estimate degli impegni è il valore atteso dei flussi di pagamenti futuri assicurati per contratto scontati con una curva di rendimento senza rischio, tenendo conto dei seguenti principi:

...

³ Durante una fase straordinaria di bassi tassi d'interesse, per lo sconto di impegni esistenti la FINMA può autorizzare anche altre curve di rendimento, tenendo conto dei principi di cui al capoverso 2.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2013.

... In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Eveline Widmer-Schlumpf
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova
